

Самый лучший способ изучения немецкого языка

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЦЕНА 39 РУБ.
ВМЕСТЕ СО СКОРОСШИВАТЕЛЕМ

Easy Deutsch



Курс получил
во многих странах
одобрение Министерства
образования

Educational

OXFORD

2

**Wir lernen
uns kennen**

СО ВТОРЫМ
НОМЕРОМ – БЕСПЛАТНЫЙ
СКОРОСШИВАТЕЛЬ

39 руб.

Deutsch von A bis Z

Welt der Stars

Deutsch-russisches Wörterbuch

Русско-немецкий словарь

Lektion 2
Скоросшиватель
в подарок

ISBN 83-7325-623-7



№ 2/2003

9 788373 256231



Содержание

стр.

Мы говорим по-немецки
Wir sprechen Deutsch

3-5

Немецкий язык от А до Z
Deutsch von A bis Z

6-9

Упражнения
Übungen

10-13

Произношение
Aussprache

14-15

В мире звёзд
Welt der Stars

16-17

Немецкий язык в шутку
Deutsch macht Spaß

18

Немецко-русский словарь
Deutsch-russisches Wörterbuch

19-20

Русско-немецкий словарь
Russisch-deutsches Wörterbuch

21-22

Ключ
Lösungsschlüssel

23

Комикс
Comic

24

Журнал **Easy Deutsch** предназначен для всех, кто желает самостоятельно изучать немецкий язык с самого начала. Он является также ценным и интересным материалом для тех, кто изучает немецкий язык в школе или ходит на курсы. Наш курс состоит из 78 номеров, которые будут выходить раз в 2 недели. Журналы составлены просто и разборчиво, а задания переведены на русский язык и выделены определённым символом, что значительно облегчает изучение языка. К каждому нечётному номеру журнала прилагается кассета с диалогами, текстами и упражнениями для двух следующих уроков, которые читают лекторы. В каждом номере содержатся также очередные страницы немецко-русского и русско-немецкого словарей, таким образом, после окончания курса у вас будут два отдельных словаря. Мы рекомендуем вам собирать журналы в папку, которую вы получите вместе со вторым номером **Easy Deutsch**.



Послушай!
Höre zu!



Напиши!
Schreibe!



Вставь!
Setze ein!



Упражнения
Übungen

Символы, употребляемые
в упражнениях:



Читай!
Lies!



Материал,
записанный
на кассете



Фрау Клюбэ
Frau Kluge
(помощь)

Учредитель:

Oxford Educational UK

Издательство:

Oxford Educational Ltd
ul. Grunwaldzka 2a
76-200
Poland

Главный редактор: Ewa Greser

Распространение в России:

ООО «Амерком»

Генеральный директор

ООО «Амерком»:

П. Вось

Отдел распространения: (095) 974-21-31.

наш сайт: www.amercom.ru

Подписка: подписной индекс **86242** в объединённом каталоге

«Пресса России» в отделениях связи.

Отпечатано в типографии Winkowski Sp. z o.o.

Zakłady graficzne
ul. Okrzei, 5, 64-920 Pila, Poland

Тираж: 200 000 экз.

Разрешение на распространение печатного
средства массовой информации

№ 27/5-12-3631/24-1581 Л

Выдано МПТП 26.02.2003г.

ISBN для всех номеров (1-78): 83-7325-620-2

ISBN для № 2: 83-7325-623-7

Лингвистическая редакция:

Grzegorz Proniewski

Bartłomiej Zalewski

Редакция и набор:

Marcin Kaczyński

Tomasz Jędruszek

Animko G.P.

Wojciech Stachyra

Ewa Dębowska

Курс получил во многих странах
одобрение Министерства образования



создан в сотрудничестве
с OXFORD EDUCATIONAL
ENCYCLOPEDIA LIMITED UK
- certificate number 04554453

Как заниматься с **Easy Deutsch**?

Чтобы изучение немецкого языка вместе с журналом **Easy Deutsch** стало эффективным, необходимо сначала определить, когда вы сможете утверждать, что владеете иностранным языком. Это когда вы говорите на данном языке (умеете вести беседу, задавать вопросы и отвечать на них), умеете читать и понимаете то, что читаете и пишете. Чтобы этого достичь, необходимо познакомиться с основами грамматики иностранного языка, систематически учить новые слова и фразы (знать их значение и правила употребления), работать над произношением и познакомиться с правописанием. Цель нашего курса - овладеть вышеперечисленным. Занимаясь систематически, многократно прослушивая материал на кассете и повторяя пройденный материал, вы овладеете языком на элементарном уровне. В разделе **Говорим по-немецки** мы будем знакомиться с новыми словами и учиться их произносить. В главе **Немецкий от А до Z** представлена подробно грамматика немецкого языка вместе с его особенностями. Здесь находятся указания к упражнениям, которые вы найдёте в разделе **Упражнения**. Проверьте, чему вы научились, а после каждых трёх уроков сделайте проверочный тест. В разделе **Произношение** работайте над правильным произношением в немецком языке. Разделы **Здесь говорят по-немецки** и **В мире звёзд**, выходящие по очереди, содержат множество информации о немецкоязычных странах и их жителях. В этих текстах вы столкнётесь со словами и оборотами, которые поначалу покажутся вам достаточно трудными. Однако, это вас не должно пугать. Мы рекомендуем многократно прослушивать тексты, записанные на кассете, чтобы лучше освоиться с языком. Слушая текст и одновременно следя за ним по журналу, вы осваиваете немецкое правописание. Слушая и повторяя по очереди предложения, вы работаете над правильным произношением и интонацией. Эти разделы - дополнительный источник новых слов и оборотов. Занимайтесь по нашему журналу и тренируйтесь смелее при каждом удобном случае.

Соблюдайте правила немецкого языка, и не отчаивайтесь, если ошибётесь. Как утверждает известная немецкая поговорка: **Übung macht den Meister** - **повторение - мать учения**. Мы желаем вам увлекательной и успешной учёбы вместе с **Easy Deutsch**.

Easy Deutsch

Внимание конкурс!!!

КУПОН 2

Easy Deutsch

2

Woher kommt Sarah Connor?

Предлагаем вам принять участие в интересном конкурсе. Конкурс будет длиться в течении 5 очередных номеров. В каждом номере поместим один вопрос. Чтобы принять участие в конкурсе, вам необходимо прислать 5 купонов с ответами, наклеенными на почтовую открытку. Ответы просим присылать по адресу: 103051 г. Москва, Цветной бульвар, д. 30 стр.2, ООО «АМЕРКОМ» с надписью «КОНКУРС».

Среди тех, кто пришлёт нам правильные ответы до 31.12.2003 г, будут разыграны призы для трёх победителей - выезд на интенсивный курс немецкого языка в Берлине. Результаты конкурса представим в десятом номере журнала.





Wie heißt du?

Как тебя зовут?



На этом уроке ты научишься задавать несколько главных вопросов, которые помогут поддержать разговор с новым знакомым. Ты научишься спрашивать, сколько ему лет, а также считать до ста. Ты сможешь сказать пару слов о себе и членах твоей семьи. Семья Майеров недавно переселилась в новую квартиру. Они не знакомы ещё со своими соседями. Особенно Андроэ хотела бы познакомиться с новыми соседками-подружками. С этим у неё нет никаких проблем. Как и все дети, она подходит ко всем ровесникам по очереди и начинает разговор.



Ich heiße Andrea Meier.

Меня зовут Андроэ Майер.

Und du? Wie heißt du?

А ты? Как тебя зовут?

Ich heiße Anna Mai.

Меня зовут Анна Май.

Ich heiße Klaus. Klaus Braun.

Меня зовут Клаус. Клаус Браун.

Andrea:

Und wie heißt du?

А как тебя зовут?

Klaus:

Anna:

Wie alt bist du, Andrea?

Андроэ, сколько тебе лет?

Andrea:

Ich bin 10 (zehn) Jahre alt.

Und du, Anna?

Wie alt bist du?

Мне 10 лет. А ты, Аня?

Сколько тебе лет?

Anna:

Ich bin auch 10 (zehn).

Мне тоже 10 лет.

Ты уже заметил, что на вопрос: „**Wie alt bist du?** – Сколько тебе лет?“ Андроэ и Анна отвечают по-разному? Андроэ употребляет оборот: „**Ich bin zehn Jahre alt**“, а Анна пользуется сокращённой формой: „**Ich bin zehn**“. Обе формы правильны, но в разговоре чаще употребляется более короткая форма.

Andrea:

Klaus, und wie alt bist du?

Клаус, а тебе сколько лет?

Klaus:

Ich bin erst 9 (neun).

Мне только 9 лет.



Wie heißt du?
Как тебя зовут?

Однажды Андраа пригласила своих новых друзей домой. Они вместе рассматривают альбом с её семейными фотографиями. Присмотрись к ним и послушай диалоги.

Anna:
Wer ist das?

Кто это?

Andrea:
Das ist mein Bruder.

Это мой брат.

Anna:
Wie heißt er?

Как его зовут?

Andrea:
Er heißt Rolf.

Его зовут Рольф.

Klaus:
Wie alt ist dein Bruder?

Сколько лет твоему брату?

Andrea:
Mein Bruder
ist 16 (sechzehn).

Моему брату 16 лет.

Klaus:
Und wer ist das?

А кто это?

Andrea:
Das ist mein Vater.

Это мой папа.

Er heißt Paul und
ist 47 (siebenundvierzig).

Его зовут Паул и ему 47 лет.

Klaus:
Ist das deine Mutter?

Это твоя мама?

Andrea:
Ja, das ist meine Mutter.

Да, это моя мама.

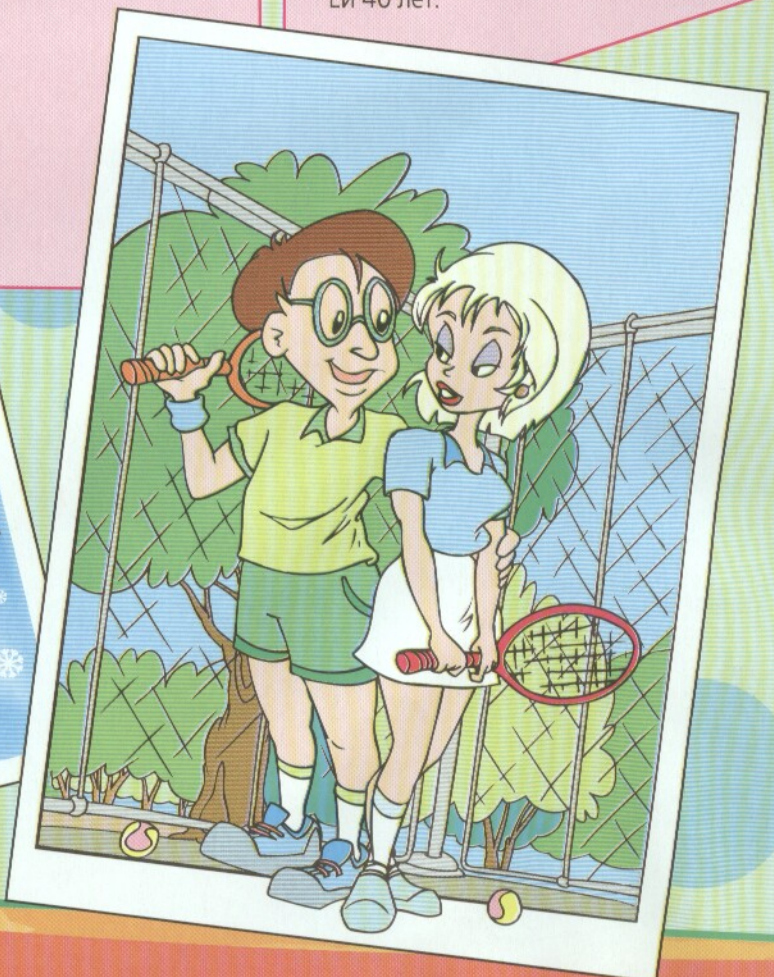
Klaus:
Wie heißt sie?

Как её зовут?

Andrea:
Sie heißt Gisela.
Sie ist 40 (vierzig).

Её зовут Гизеля.

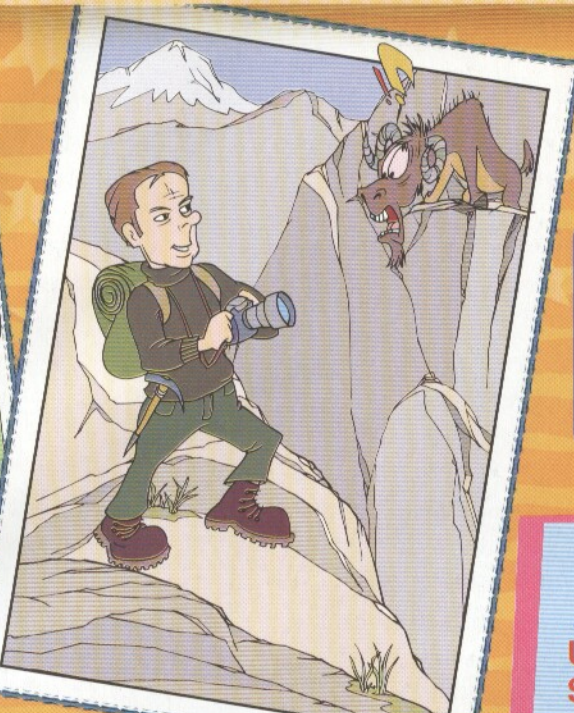
Ей 40 лет.





Wie heißt du?

Как тебя зовут?



А вот другие фотографии из альбома Андреа:

Anna:

Und hier?

Sind das deine Großeltern?

А здесь?

Это твои дедушка с бабушкой?

Andrea:

Ja, das stimmt!

Das sind meine Großeltern.

Да, это верно!

Это мои дедушка с бабушкой.

Das ist mein Opa Hans, und das ist meine Oma Helga.

Это мой дедушка Ханс,

а это моя бабушка Хэльга..

Klaus:

Wie alt ist dein Opa?

Сколько лет твоему дедушке?

Andrea:

Mein Opa ist 75

(fünfundsiebzig).

Моему дедушке 75 лет.

Andrea:

Sie ist 69 (neunundsechzig).

Ей 69 лет.

Anna:

Und wie alt ist deine Oma?

А сколько лет твоей бабушке?

Wortschatz

auch - тоже

erst - только

das stimmt - (это) верно



Possessivpronomen im Nominativ

Притяжательное местоимение в именительном падеже.



В немецком языке, как и в русском, употребляются притяжательные местоимения (мой, моя, моё, твой, твоя, твоё и т.п.). Они изменяются по падежам. Мы познакомимся теперь с некоторыми притяжательными местоимениями в именительном падеже. Обрати внимание, что в этом падеже форма притяжательного местоимения в мужском роде такая же, как и в среднем, а в женском такая же, как и во множественном числе.

МЫ ГОВОРИМ:

Üb.: 1, 2, 3

мужской род:

das ist mein Vater

это мой отец



женский род:

das ist meine Mutter

это моя мама



средний род:

das ist mein Kind

это мой ребёнок



множественное число:

das sind meine Eltern

это мои родители



АНАЛОГИЧНО СКАЖЕМ:

мужской род

das ist dein Vater

это твой отец

женский род

das ist deine Mutter

это твоя мама

средний род

das ist dein Kind

это твой ребёнок

множественное число

das sind deine Eltern

это твои родители

Чтобы легче было запомнить, мы собрали все притяжательные местоимения, с которыми вы познакомились на этом уроке:

Единственное число				Множ. число	соответствующие формы на русском языке
	мужской род	женский род	средний род		
1.	mein	meine	mein	meine	мой, моя, моё, мои
2.	dein	deine	dein	deine	твой, твоя, твоё, твои

Üb.: 4, 7, 11





Lernen wir uns kennen!

Давайте познакомимся!



На этом уроке мы повторили вопрос: "**Wie heißt du?**" - "**Как тебя зовут?**". Отвечая на него, мы должны указать наши имя и фамилию. Однако часто в разговорной речи этот вопрос служит нам лишь мысленным сокращением, пользуясь которым, мы спрашиваем только про имя. Точно также дело обстоит в немецком языке:



A: Wie heißt du?

Как тебя зовут?

B: Ich heiße Dieter Krause.

Меня зовут Дитер Краузе.

B: Ich heiße Dieter.

Меня зовут Дитер.

Üb.: 1, 2, 9

Чтобы избежать недоразумения, можно задать следующие вопросы:

Wie ist dein Name?

- Как твоя фамилия?

Wie ist dein Familienname?

- Как твоя фамилия?

Wie ist dein Vorname?

- Как тебя зовут?

Отвечаем на них следующим образом:

Mein Name ist Meier / Krause / Schmidt.

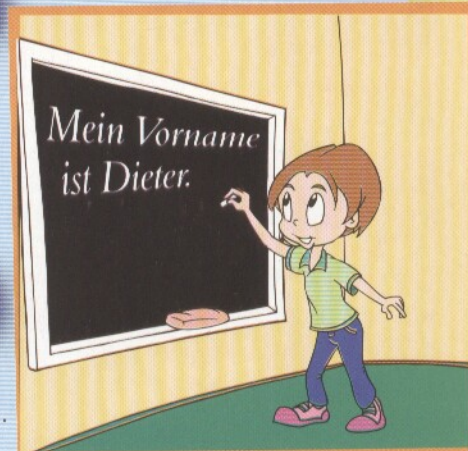
- Моя фамилия...

Mein Familienname ist Meier / Krause / Schmidt.

- Моя фамилия...

Mein Vorname ist Helga / Eva / Dieter.

- Меня зовут...





Kardinalzahlen

Порядковые числительные



На этом уроке мы посвятили много внимания тому, как задавать вопросы насчёт возраста и как отвечать на них. Давайте вспомним:

СПРАШИВАЕМ:

Wie alt bist du?

Сколько тебе лет?

Wie alt ist deine Schwester?

Сколько лет твоей сестре?

ОТВЕЧАЕМ:

Ich bin 20 (Jahre alt).

Мне 20 лет.

Meine Schwester ist 12 (Jahre alt).

Моей сестре 12 лет.

Чтобы мы могли ответить, сколько нам лет, нам необходимо познакомиться с порядковыми числительными. Их конечно же много, но я дам тебе несколько советов, которые помогут запомнить, как они образуются. Начнём с числительных от 0 до 10.

**0** null**1** eins**2** zwei**3** drei**4** vier**5** fünf**6** sechs**7** sieben**8** acht**9** neun**10** zehn

Üb. 5, 6, 10

А теперь посмотри, как образуются числительные от 11 до 19 (за исключением 11 и 12). К цифрам от 3 до 9 прибавляем слово "zehn".

11

elf

12

zwölf

13

dreizehn

14

vierzehn

15

fünfzehn

16

sechzehn

17

siebzehn

18

achtzehn

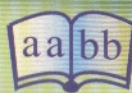
19

neunzehn



Kardinalzahlen

Порядковые числительные



А теперь прибавляя окончание **-zig** к цифрам, которые ты уже знаешь, получим числа от 20 до 90.



20 *zwanzig*

30 *dreißig*

40 *vierzig*

50 *fünzig*

60 *sechzig*

70 *siebz**ig*

80 *achtzig*

90 *neunzig*



А как сказать 23, 47, 62 и т. д.? Нет ничего проще! Мы составляем их "с конца" и пишем вместе.

23 – *dreiundzwanzig*

47 – *siebenundvierzig*

62 – *zweiundsechzig*

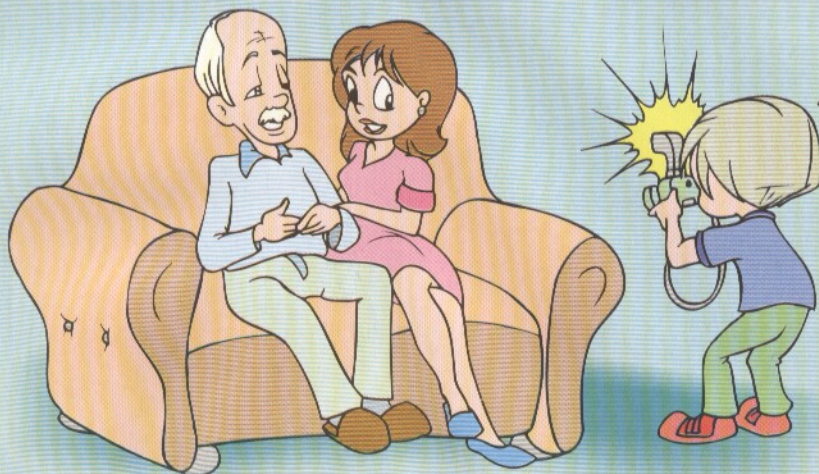
58 – *achtundfünzig*

71 – *einundsiebzig*

39 – *neununddreißig*



Сейчас уже без затруднений ты можешь рассказать:



Das sind meine Eltern:
Meine Mutter heißt Kristina,
und mein Vater heißt Dieter.
Meine Mutter ist 47
(siebenundvierzig Jahre alt),
mein Vater ist 52
(zweiundfünzig Jahre alt).



ÜB. 1

Ordne den Fragen die richtigen Antworten zu.

Подбери ответы к соответствующим вопросам:



1 Wie heißt er?

2 Wie alt ist deine Schwester?

3 Wie ist dein Name?

4 Wer ist das?

6 Wie ist dein Vorname?

5 Ist das deine Oma?

7 Wie alt ist dein Bruder?

B Maria

C Er heißt Karl.

E Ja, das ist meine Oma.

F Das ist mein Vater.

A Sie ist 19.

G Meier.

D Er ist 21.

Deine Antworten:

Твои ответы:

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

ÜB. 2

Bilde Sätze aus den folgenden Wörtern.

Составь предложения из следующих слов:

ist

Familienname

Schmidt

dein

1.

2.

sind

das

Großeltern?

deine

3.

4.

Schwester?

ist

alt

deine

wie



Ralf

ist

mein

Vorname



Словарно-грамматические упражнения



ÜB. 3

Hier gibt's eine andere deutsche Familie – Familie Schmidt. Ralf Schmidt erzählt, wer die Personen für ihn sind.

Ergänze die Sätze nach dem Muster:

А вот другая немецкая семья – Шмидт. Ральф рассказывает, кем приходится ему эти люди. Дополни предложения по образцу:

1. Dieter ist

mein Enkel

2. Monika ist

3. Hanna ist

4. Paul ist

5. Thomas ist

6. Gerda ist

9 Jahre



Thomas

6 Jahre



Katrin

2 Jahre



Dieter

4 Jahre



Hanna

51 Jahre



Gerhard

38 Jahre



Monika

41 Jahre



Paul

34 Jahre



Eva

75 Jahre



Ralf

69 Jahre



Gerda

ÜB. 4

Bilde Fragen.

А теперь составь вопросы, которые подружка задаёт Монике:

1. Ist Gerhard

dein Mann

?

2. Ist Katrin

?

3. Ist Paul

?

4. Ist Gerda

?

5. Ist Ralf

?





Словарно-грамматические упражнения

ÜB. 5

Wie alt sind die Personen?
Schreibe auf.

Напиши (словами), сколько им лет:

1. Ralf ist

2. Paul ist

3. Gerhard ist

4. Eva ist

5. Hanna ist



ÜB. 6



Höre zu und schreibe die Zahlen auf:

Послушай и напиши (цифрами) числа:

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

ÜB. 7

Ergänze die Dialoge:

Дополни диалоги:

A.

?

B. Mein Vorname ist Thomas.

A.

?

B. Ja, das ist mein Sohn.

A.

?

B. Mein Opa heißt Helmut.



ÜB. 8

Übersetze ins Russische:

Переведи на русский язык:

1) Ist dein Familienname König?

2) Wie alt ist deine Tochter?

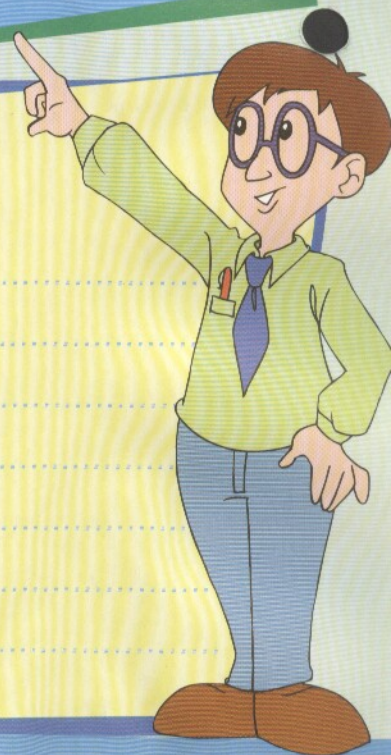
3) Mein Vorname ist Anna.

4) Mein Sohn ist 22.

5) Heißt deine Schwester Monika?

6) Meine Tochter ist erst 7.

7) Ist dein Bruder auch 7?





Словарно-грамматические упражнения



ÜB. 9

Übersetze ins Deutsche:

Переведи на немецкий язык:

- 1) Меня зовут Краузэ.
- 2) Это твоя сестра?
- 3) Твоему брату тоже 17 лет?
- 4) Тут моя мама, а тут моя бабушка.
- 5) Тебя зовут Шульц?
- 6) Сколько лет твоему брату?
- 7) Это мои дедушка с бабушкой.
- 8) Моей сестре только 3 года.
- 9) Моему брату тоже 3 года.



ÜB. 10

Höre den Text und kreuze die richtige Antwort an:

Послушай текст и обозначь правильный ответ:



1. Martina ist 16.
2. Gerhard ist 14 und Monika ist 14.
3. Die Mutter heißt Carla.
4. Die Mutter ist 38.
5. Martin ist 43.
6. Großeltern heißen Luise und Henrik.
7. Die Großeltern sind 64.

Ja	Nein
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

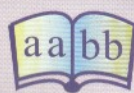
ÜB. 11

Höre die Aussagen und ergänze die Lücken:

Послушай высказывания и заполни пустые места в предложениях:

- 1) Meine heißen Ursula und Rafael.
- 2) Heißt Martina?
- 3) Mein Bruder ist .
- 4) Mein ist Mai.
- 5) Anna ist .
- 6) Paula ist meine , sie ist .





Das deutsche Alphabet

Немецкий алфавит

В первом номере мы познакомились со всеми буквами немецкого алфавита. Но немецкий язык - это не только гласные и согласные, это тоже свойственные ему умлауты и дифтонги.

Buchstaben für Vokale:

a - а, e - э, i - и, o - о, u - у,

(гласные)

Buchstaben für Konsonanten:

b - бэ, c - цэ, d - дэ, f - эф, g - гэ, h - ха,

j - йот, k - ка, l - эль, m - эм, n - эн, p - пэ, q - ку, r - эр, s - эс,

t - тэ, v - фау, w - вэ, x - икс, y - упсилон, z - цэт,

(согласные)

Buchstaben für Diphthonge:

ai/ay/ei/ey/ - [ай], au - [ау], äu/eu - [ой]

(дифтонги)

Buchstaben für Umlaute:

ä [э:], ö [ø], ü [y:]

(умлауты)

Höre und wiederhole.

Послушай примеры и повтори.



Следует помнить, что дифтонги мы произносим как один звук. Мы слышим один звук, а не два, идущие друг за другом. Дифтонг [ай] произносится ошибочно а+й, [ау] соответственно а+у, а дифтонг [ой] как о+й. Не следует делить дифтонги на два звука, поскольку в немецком языке - это один звук, являющийся слогом, например слово АИДА произносим по-русски: А-И-ДА (с чётким ударением на И), а по-немецки AI-DA.

ACHTUNG!

Каждое слово состоит из одного или более слогов. Каждое слово, состоящее из нескольких слогов, имеет один ударный слог. В немецком языке ударение падает, как правило, на слог в корне слова или на слог, имеющий в слове ключевое значение. Как правильно поделить слово на слоги? Прежде всего его следует громко произнести. Выражение имеет столько слогов, сколько в нём гласных или дифтонгов. Если между двумя гласными находится одна согласная, то она переходит в следующий слог, напр.: *heiß-en*. Если между двумя гласными находятся две или больше согласных, тогда последняя из них переходит в следующий слог, например: *Mut-ter*.



Wortakzent

Ударение в словах



На этом уроке мы будем учиться делить короткие слова на слоги и правильно ставить ударение. В немецком языке нет общего правила, по которому можно было бы поставить правильно ударение во всех словах, поэтому стоит многократно повторять предлагаемые нами примеры.



Ударный слог обозначаем красным цветом.

ÜB. 1

Höre und wiederhole.

Послушай и повтори.

Слова, состоящие
из одного слога:

*Sohn, alt, Tag,
gut, Nacht*

Слова, состоящие
из двух слогов:

*hei/ßen, Va/ter, Mut/ter,
Toch/ter, O/pa, O/ma*

Слова, состоящие
из трёх слогов:

*Fa/mi/lie,
Groß/va/ter,
Groß/mut/ter,
Vor/na/me*



ÜB. 2

Höre gut zu und markiere die Akzentsilben.

Послушай внимательно и
обозначь слоги, на которые
падает ударение.

hun/dert

vier/zig

ver/ste/hen

Mor/gen

Ber/lin

Sän/ge/rin

Deutsch/land

woh/nen

Mu/sik



ÜB. 3

Sag die Wörter laut
und teile sie in Silben.

Dann markiere die Akzentsilbe.

Прочитай вслух следующие выражения и подели их
на слоги. Затем обозначь ударный слог.

haben
Vater
Vorname
Bruder

Wiedersehen
Schwester
hören

ÜB. 4

Wortakzent bei Zahlen.

Höre und wiederhole.

Ударение в числительных.
Послушай и повтори.

sech/zehn

neun/zehn

zwan/zig

vier/zig

sechs/undachtzig

vier/undfünfzig

drei/unddreißig

acht/undsiebzig

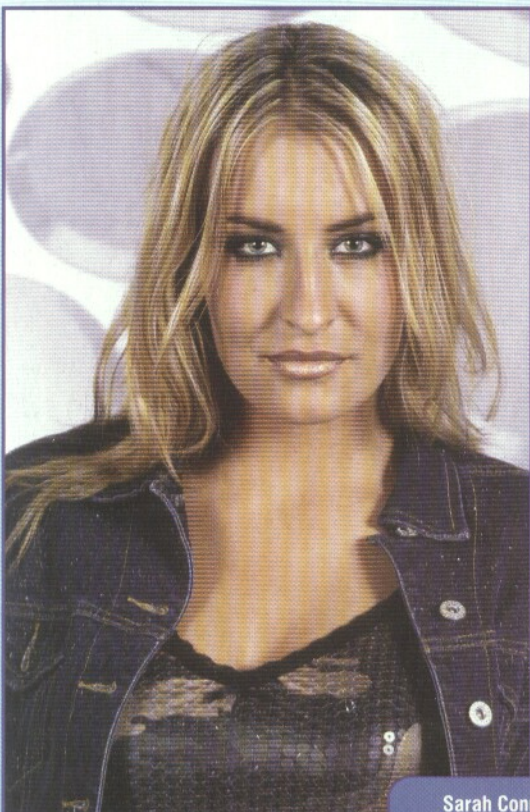
fünf/undzwanzig

ein/undvierzig



Sarah Connor

Сара Коннор



Sarah Connor

Steckbrief

*"Публикация
о розыске"***Vorname: Sarah**

Имя:

Nachname: Connor

Фамилия:

Geburtsdatum: 13.06.1980

Дата рождения:

Sternzeichen: Zwillinge

Знак зодиака: Близнецы

Geburtsort: Delmenhorst

Место рождения:

Größe: 1,78 m

Рост:

**Geschwister: vier Schwestern
und ein Bruder**

Сёстры и братья: четыре сестры и брат

Beruf: Sängerin

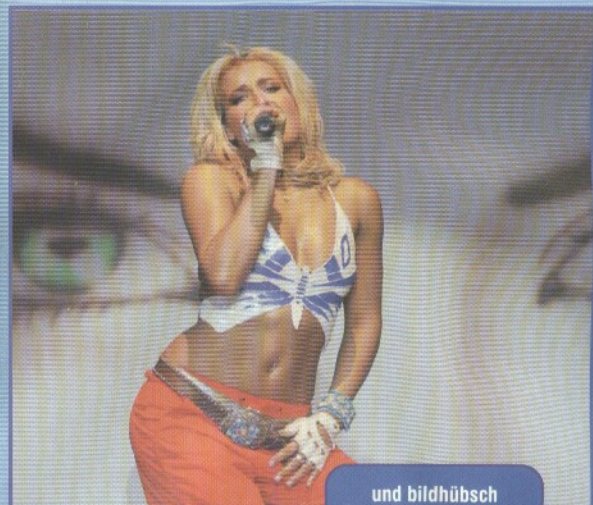
Профессия: певица



Erfolgreich...



talentiert...



und bildhübsch

Ihre Stimme kennen Millionen Menschen. Aber nicht alle wissen, dass Sarah Connor aus Deutschland kommt.

Sarah ist erfolgreich, talentiert, intelligent und dazu bildhübsch. Ihre erste Single „Let's Get Back To Bed Boy!“ war ein Riesenerfolg. Die nächsten Singles „French Kissing“ und „From Sarah With Love“ landeten auch hoch in den Charts.

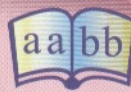
Её голос знают миллионы людей. Но не все знают, что Сара Коннор родом из Германии.

Сара добивается успехов, она талантлива, цина и к тому же очень красива. Её первый сингл "Let's Get Back To Bed Boy!" принёс ей огромный успех. Следующие синглы "French Kissing" и "From Sarah With Love" также очутились на высоких местах хит-парадов.



Sarah Connor

Сара Коннор



Sarah hat irisch-amerikanische Vorfahren, ihr Vater stammt aus New Orleans. Ihm hat sie wohl ihre Vorliebe für den Soul zu verdanken. Als ihre Vorbilder nennt sie Aretha Franklin, Stevie Wonder und Missy Elliott.

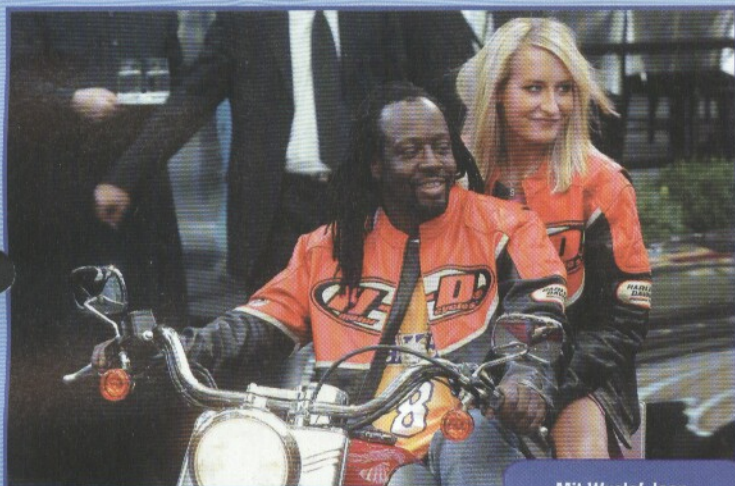
In ihrer Freizeit spielt sie gern Klavier. Sie reitet und tanzt gern, isst gern Fischstäbchen und Zitroneneis. Und ihr beliebtestes Reiseziel ist Kenia.

У Сары есть предки из Ирландии и Америки, её отец родом из Нового Орлеана. Это ему она обязана пристрастием к музыке соул. Примером ей послужили Aretha Franklin, Stevie Wonder и Missy Elliott.

В свободное время она любит играть на рояле. Она охотно ездит верхом и танцует, ест рыбные палочки и лимонное мороженое. Отправиться в путешествие она хотела бы в Кению.



Die deutsche Pop-Künstlerin



Mit Wyclef Jean



„Soul ist mein Leben und meine Musik.“

Wortschatz

amerikanisch – американский

bildhübsch – очень красивый, как с картинки

erfolgreich – успешный

essen – есть (кушать)

die Fischstäbchen – рыбные палочки

intelligent – умный, интеллигентный

irisch – ирландский

Klavier spielen – играть на рояле, фортепьяно

kommen aus – быть родом из

landen – приземляться, здесь: очутиться

das Reiseziel – направление путешествия

reiten – ездить верхом

der Riesenerfolg – (в разговоре) огромный успех

die Single, die Singles – сингл, синглы

stammen aus – быть родом из

die Stimme – голос

talentiert – талантливый

tanzen – танцевать

jdm. etwas zu verdanken haben – быть

обязанным кому-то чем-то

die Vorbilder – примеры, образцы

die Vorfahren – предки

die Vorliebe – увлечение, пристрастие

das Zitroneneis – лимонное мороженое

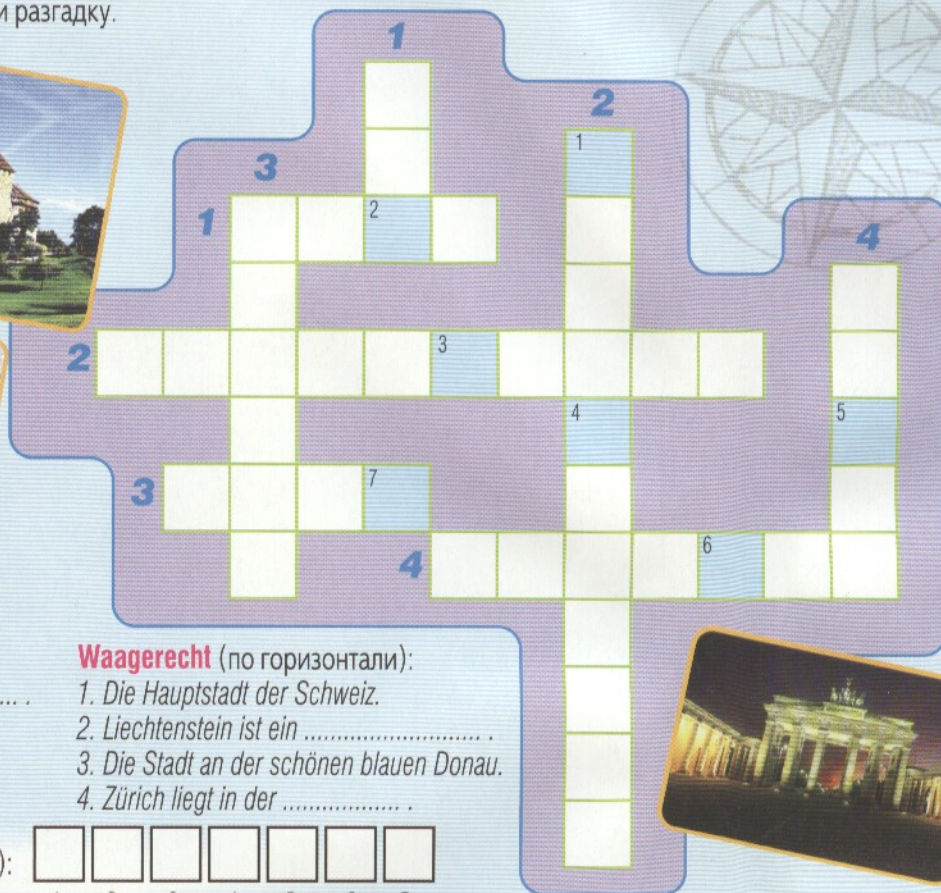


Особенности языка, кроссворды, викторины, загадки, шутки, пословицы...

1

Löse das Kreuzworträtsel und finde das Lösungswort.

Реши кроссворд и найди разгадку.



Senkrecht (по вертикали):

1. In Berlin steht das Brandenburger
2. Hier spricht man Deutsch.
3. Die Hauptstadt Deutschlands.
4. Die Hauptstadt Liechtensteins.

Waagerecht (по горизонтали):

1. Die Hauptstadt der Schweiz.
2. Liechtenstein ist ein
3. Die Stadt an der schönen blauen Donau.
4. Zürich liegt in der

Lösungswort (разгадка):

1	2	3	4	5	6	7

Witze! (шутки)!

Zwei Flöhe - Две блохи



- Gehen wir zu Fuß oder warten wir auf einen Hund?

- Идём пешком или подождём какую-нибудь собаку?

Eine verhängliche Frage

- Вопрос на засыпку



- Mami, der Papi hat gesagt, dass unsere Vorfahren Affen waren. Ist das wahr?

- Мамуля, папа сказал, что нашими предками были обезьяны. Это правда?

- Ich weiß es nicht. Papi hat mir nie etwas über seine Familie erzählt.

- Не знаю. Мне папа никогда ничего не рассказывал о своей семье.



Отвѣты к упражнѣниям

Übungen (s. 10-13)

ÜB. 1

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
C	A	G	F	E	B	D

ÜB. 3

- Dieter ist **mein Enkel**.
- Monika ist **meine Tochter**.
- Hanna ist **meine Enkelin**.
- Paul ist **mein Sohn**.
- Thomas ist **mein Enkel**.
- Gerda ist **meine Frau**.

ÜB. 4

- Ist Gerhard **dein Mann**?
- Ist Katrin **deine Tochter**?
- Ist Paul **dein Bruder**?
- Ist Gerda **deine Mutter**?
- Ist Ralf **dein Vater**?

ÜB. 5

- Ralf ist **fünfundsiebzig**.
- Paul ist **einundvierzig**.
- Gerhard ist **einundfünfzig**.
- Eva ist **vierunddreißig**.
- Hanna ist **vier**.

ÜB. 2

- Dein Familienname ist Schmidt.
- Wie alt ist deine Schwester?
- Sind das deine Großeltern?
- Mein Vorname ist Ralf.

ÜB. 6

- dreizehn
- siebzehn
- zwanzig
- neunzig
- einundvierzig
- vierundachtzig
- zweiundfünfzig
- siebenunddreißig

ÜB. 7

- Wie ist dein Vorname?
- Mein Vorname ist Thomas.
- Ist das dein Sohn?
- Ja, das ist mein Sohn.
- Wie heißt dein Opa?
- Mein Opa heißt Helmut.

ÜB. 8

- Твоя фамилия Кениг?
- Сколько лет твоей дочери?
- Меня зовут Анна.
- Моему сыну 22 года.
- Твою сестру зовут Моника?
- Моей дочери только 7 лет.
- Твоему брату тоже 7 лет?

ÜB. 9

- Mein (Familien)name ist Krause.
- Ist das deine Schwester?
- Ist dein Bruder auch 17?
- Das ist meine Mutter, und das ist meine Großmutter.
- Ist dein Name Schulz?
- Wie alt ist dein Bruder?
- Das sind meine Großeltern.
- Meine Schwester ist erst 3.
- Mein Bruder ist auch 3.

ÜB. 10

- Martina ist 16.
- Gerhard ist 14 und Monika ist 14.
- Die Mutter heißt Carla.
- Die Mutter ist 38.
- Martin ist 43.
- Großeltern heißen Luise und Henrik.
- Die Großeltern sind 64.

Ja	Nein
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aussprache (s. 14-15)

ÜB. 2

hun / dert
 vier / zig
 ver / ste / hen
 Mor / gen
 Ber / lin
 Sän / ge / rin
 Deutsch / land
 woh / nen
 Mu / sik

ÜB. 3

ha/ben
 Va/ter
 Vor/na/me
 Bru/der

Wie/der/se/hen
 Schwes/ter
 hö/ren

Deutsch macht Spaß (s. 18)

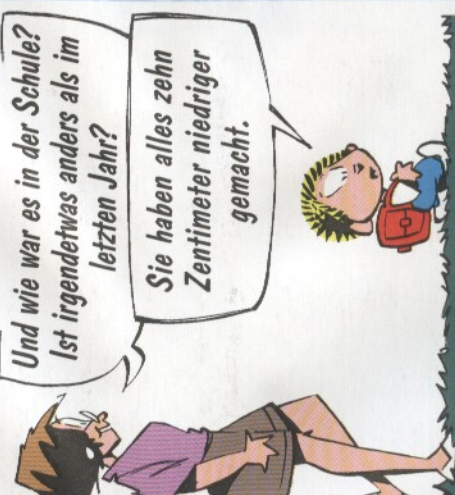
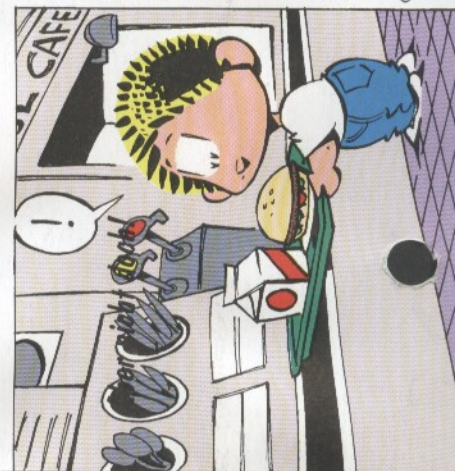
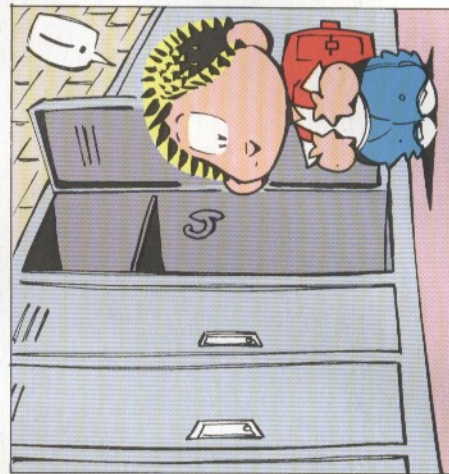
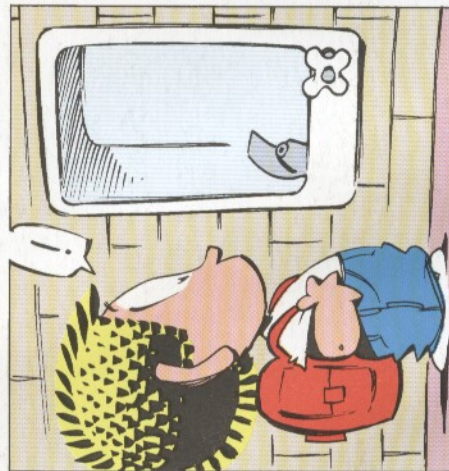
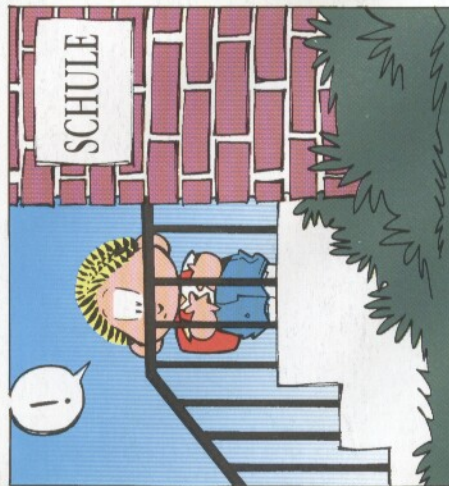
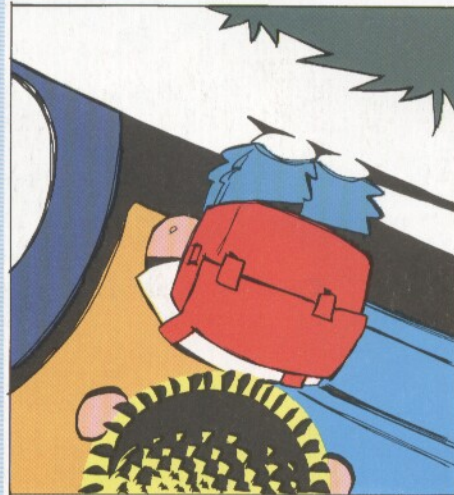
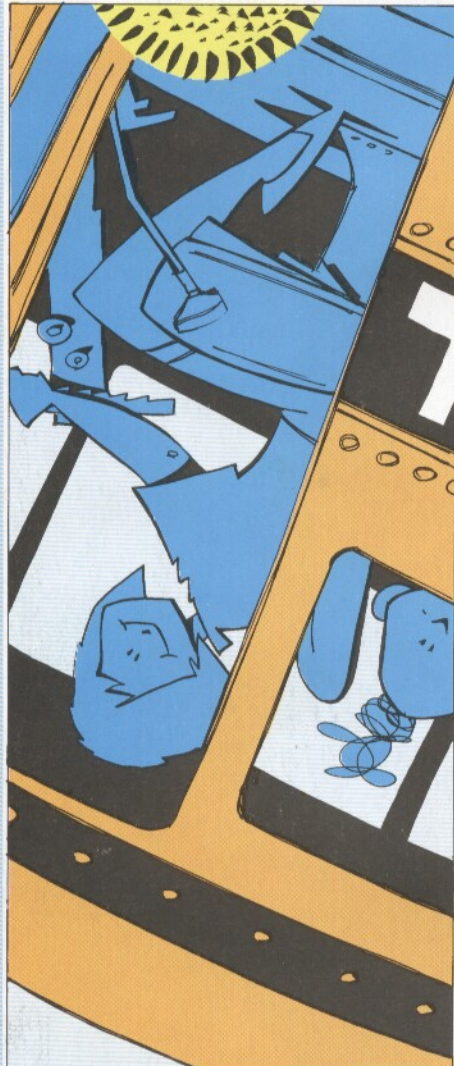
1

- | По горизонтали | По вертикали |
|----------------|----------------|
| 1. Bern | 1. Tor |
| 2. Fürstentum | 2. Deutschland |
| 3. Wien | 3. Berlin |
| 4. Schweiz | 4. Vaduz |

Lösungswort (разгадка): **DRESDEN**

und wie war es in der Schule? – что нового в школе?
 ist irgendetwas anders als im letzten Jahr? – изменилось ли что-нибудь по сравнению с прошлым годом?
 sie haben alles zehn Zentimeter niedriger gemacht – они всё уменьшили на 10 сантиметров.

ROSE ist R O S E



Und wie war es in der Schule?
 Ist irgendetwas anders als im letzten Jahr?

Sie haben alles zehn Zentimeter niedriger gemacht.

www.comics.com

E-MAIL: PVRADYROSE@AOL.COM

© 2000 United Feature Syndicate, Inc.